

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2011)

Heft: 6: La trasformazione e il riuso degli edifici

Rubrik: Interni e design

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A cura di
Gabriele Neri
 in collaborazione
 con VSI.ASAI

Design with the Other 90%

A New York una mostra rivela l'altra faccia del progetto contemporaneo

Abbagliati dall'incessante flusso mediatico che ci stordisce quotidianamente a colpi di musei, residenze di lusso e design griffato, spesso dimentichiamo che tali performance si rivolgono ad una piccolissima fetta della popolazione mondiale. Le statistiche parlano chiaro: circa un miliardo di persone vive oggi in baraccopoli prive di qualsiasi comfort – dall'acqua potabile ad un semplice tetto – e il numero è destinato a raddoppiare entro il 2030.

La mostra «Design with the Other 90%: Cities», organizzata dal Cooper-Hewitt e in scena fino a gennaio nel Palazzo delle Nazioni Unite di New York, ci apre gli occhi su questa evidente sproporzione, non tanto per denunciare gli squilibri di un mondo a due velocità quanto per rivelare la vitalità di un approccio al progetto che per fortuna sembra raggiungere in maniera sempre più capillare ogni angolo del pianeta.

Cynthia E. Smith, curatrice del dipartimento *Socially Responsible Design* del Cooper-Hewitt Museum, ha passato un anno in giro per *slums* e *favelas* incontrando organizzazioni non governative, associazioni di quartiere e architetti, per comporre un atlante di soluzioni progettuali che spaziano dall'urbanistica al design, accomunate dalla capacità di sfruttare al meglio le potenzialità racchiuse in questi luoghi.

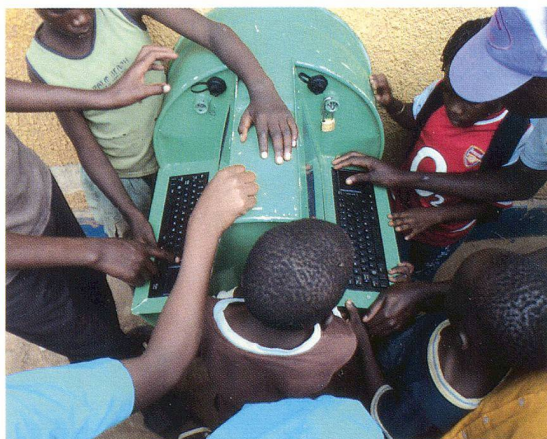
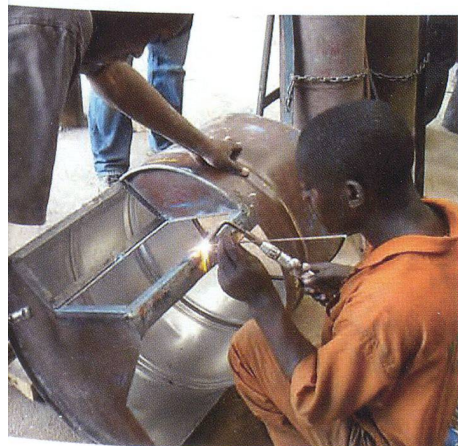
C'è l'*Urbanism Manual for Precarious Settlements* redatto dall'Università di Buenos Aires, sorta di prontuario di indicazioni pratiche per aiutare la popolazione a costruirsi case dignitose invece di baracche pericolanti, oppure l'efficace (e ormai celebre) strategia del gruppo sudamericano *Incremental Housing*, che per ottimizzare gli scarsi fondi a disposizione realizza cel-

lule abitative «a metà»: create le dotazioni fondamentali – struttura, bagno, cucina e tetto – lascia il resto ai residenti, che completeranno l'opera attraverso l'autocostruzione.

Di ben altro genere, ma sulla stessa linea di pensiero, è il *Community Cooker* a Kibera in Kenya (una delle favelas più estese dell'Africa orientale), progettato dagli architetti James Howard Archer e Mumo Musuva in collaborazione, tra gli altri, di Arup Cause (branca del celebre studio fondato da Ove Arup). Si tratta di un grande forno alimentato dalla spazzatura raccolta dagli abitanti del quartiere, che come ricompensa possono utilizzarlo per cucinare cibo, scaldare e distillare l'acqua.

Tra i 60 progetti in mostra (a cui si aggiungono quelli pubblicati online su www.designother90.org/network), provenienti da 23 diverse nazioni, catturano l'attenzione quelli su piccola scala, che fondono un «design post-industriale» – alla base c'è infatti il riciclo di scarti d'ogni genere – con l'applicazione di tecnologie più o meno sofisticate e a basso costo. Paradigmatico è *Digital Drum*, una specie di «internet point» da strada costruito su iniziativa dell'UNICEF in Uganda nella convinzione che l'accesso alle informazioni della rete sia un efficace strumento verso la partecipazione attiva delle fasce sociali più emarginate, in modo da combattere soprusi e corruzione. Alimentato da pannelli solari e perciò collocabile ovunque, *Digital Drum* è realizzato assemblando dei comuni bidoni per olio con gli attrezzi a disposizione in un'officina per automobili, e successivamente sigillato per renderlo impermeabile. UNICEF, che punta a diffon-

1. - 3.



derlo in altri paesi (oltre a Madagascar e Fiji anche gli Stati Uniti sono interessati alla sua distribuzione, facendoci riflettere sulla diffusione di aree disagiate), lo doterà anche di appositi contenuti come video educativi su scuola e salute.

Spaza-de-Move-on rappresenta una rivisitazione *cheap* dei «café-de-move-ons» degli anni Sessanta: questi piccoli banchetti mobili, composti da seduta, carrello, ruote, piccola dispensa e tavolino pieghevole (il tutto in metallo), sono pensati per migliorare la vita delle masse di venditori ambulanti che dalle periferie vengono ogni giorno nel centro di Durban, in Sud Africa. Più che l'oggetto in sé, *Spaza-de-Move-on* è significativo in quanto affronta una pratica teoricamente illegale (commercio di sigarette sfuse, dolciumi, ecc.) trasformandola in opportunità per lo sviluppo di piccole attività imprenditoriali che favoriscono l'integrazione.

In questa direzione si muove anche la cooperativa artigiana COOPA-ROCA, fondata nella favela carioca di Rocinha, dove la disoccupazione femminile è alle stelle. La cooperativa ha raggiunto un successo insperato (anche grazie alla collaborazione di famosi designers come Cacharel, Paul Smith, Tord Boontje e Ernesto Neto) e di recente ha messo in vendita una collezione di moda, accessori e prodotti di design – tra cui la lampada *Crystal de Luz* – secondo un modello di business autosufficiente in continua espansione.

Garden-in-a-Sack, sviluppato in Kenya dopo le violente rivolte del 2008 da Solidarités International, sfrutta invece il *know-how* posseduto dalle masse di ex-contadini che ogni giorno lasciano le campagne per la città, utilizzando un semplice sacco per lo zucchero. Una volta svuotato, esso viene riempito con terriccio e concime, dotato di un sistema di drenaggio (inserendo qualche pietra sul fondo) e poi bucato per piantare all'interno semi di cavolo, spinaci, cipolle o di coriandolo. Dal sacco vengono prodotti, in media, ortaggi sufficienti a quattro pasti alla settimana, favorendo una dieta diversificata e la vendita dei frutti in eccesso.

Come mostrano questi esempi, le soluzioni più efficaci sono quelle che Cynthia E. Smith definisce «ibride», ovvero che puntano ad avvicinare le città «formali» a quelle «informali», senza però ostinarsi a prendere come modello le une per le altre. Sarebbe infatti impensabile, nonché controproducente, applicare logiche uguali a scenari urbani così distanti. In altre parole, questa mostra ci indica una metodologia progettuale fatta di operazioni semplici che mirano a stimolare l'attivismo, la partecipazione e la condivisione di conoscenze e abilità, trasformando inferni urbani in fucine d'ingegno e possibilità, nella convinzione che «la soluzione è una risposta collettiva, e non individuale».

1. Digital Drum a Kampala, Uganda.
© UNICEF Uganda/Jeremy Green
2. Digital Drum a Kampala, Uganda.
© UNICEF Uganda/Jeremy Green
3. Spaza-de-Move-on a Durban, Sud Africa
4. Bicycle Phone Charger, Tanzania.
© Global Cycle Solutions
5. COOPA-ROCA Cristal de Luz, Rochina favela, Rio de Janeiro, Brazil. © TTLeal, COOPA-ROCA
6. COOPA-ROCA Cristal de Luz, Rochina favela, Rio de Janeiro, Brazil. © TTLeal, COOPA-ROCA

4. - 6.

